

USER MANUAL



Hereby, MOB, declares that item MO3158 is in Compliance with the essential requirements and other relevant conditions of Regulation 2004/1935/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.momanual.com.

MOB, PO BOX 644, 6710 BP (NL).



PO: 41-XXXXXX
Made in China

MO3158

EN

Combi salt and pepper mill

Usage instructions:

1. Twist the lower part of metal lid to open the grinder.
2. Pour the peppercorns / salt crystals into the grinder.
3. Twist the lower part of metal lid to close the grinder securely.
4. Turn the knob located on the top of the metal lid to adjust the coarseness of the ground pepper / salt: Turn clockwise for fine grind and turn anticlockwise for coarse grind.
5. Rotate the grinder clockwise for grinding.

How to Clean:

- After every use, empty any remaining peppercorns / salt crystals. Remove any loose pepper / salt dust with a small brush.
- For a deeper clean, grind uncooked white rice through the grinder. The rice can help to absorb the pepper oil / moisture and remove the residue.
- Wipe down the exterior with a damp cloth.
- Allow all parts to dry completely before reassembling.
- Do not wash in dishwasher.

Precautions:

- Use dry seasonings (salt or pepper) only.
- Do not leave salt inside the grinder for a long time to prevent rust and clogging.
- Do not immerse the grinder into water to prevent rust and clogging.
- Keep the grinder dry and avoid humid environments.
- Do not overfill the grinder.

- Do not turn the knob too tight. It is normal if gear jam with inner ceramic grinder. Please rotate the outer metal part to restore normal function and resume grinding.

DE

Kombinierte Salz- und Pfeffermühle

Bedienungsanleitung:

1. Drehen Sie den unteren Teil des Metalldeckels ab, um die Mühle zu öffnen.
2. Füllen Sie die Pfefferkörner bzw. Salzkristalle in die Mühle.
3. Befestigen Sie den unteren Teil des Metalldeckels, um die Mühle wieder sicher zu verschließen.
4. Drehen Sie den Knopf oben am Metalldeckel, um die Körnung des gemahlene Pfeffers/Salzes einzustellen: Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn für eine feine Mahlung und gegen den Uhrzeigersinn für eine grobe Mahlung.
5. Drehen Sie die Mühle im Uhrzeigersinn, um zu mahlen.

Reinigungshinweise:

- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle verbleibenden Pfefferkörner bzw. Salzkristalle. Entfernen Sie losen Pfeffer- bzw. Salzstaub mit einer kleinen Bürste.
- Für eine gründlichere Reinigung mahlen Sie ungekochten weißen Reis durch die Mühle. Der Reis kann dabei helfen, das Pfefferöl bzw. die Feuchtigkeit aufzunehmen und Rückstände zu entfernen.
- Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
- Nicht in der Spülmaschine reinigen.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie ausschließlich trockene Gewürze (Salz oder Pfeffer).
- Lassen Sie kein Salz über längere Zeit in der Mühle, um Rost und Verstopfungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie die Mühle nicht in Wasser, um Rost und Verklebungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Mühle trocken und vermeiden Sie feuchte Umgebungen.
- Überfüllen Sie die Mühle nicht.
- Ziehen Sie den Knopf nicht zu fest an. Es ist normal, wenn sich das Zahnrad mit dem inneren Keramikmahlwerk verklemmt. Drehen Sie bitte den äußeren Metallteil, um die normale Funktion wiederherzustellen und das Mahlen fortzusetzen.

FR

Moulin à sel et à poivre combiné

Mode d'emploi:

1. Tournez la partie inférieure du couvercle métallique pour ouvrir le moulin.
2. Versez les grains de poivre / les cristaux de sel dans le moulin.
3. Tournez la partie inférieure du couvercle métallique pour fermer le moulin hermétiquement.
4. Tournez le bouton situé sur le dessus du couvercle métallique pour régler la finesse de la mouture du poivre ou du sel : tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour une mouture fine et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour une mouture grossière.
5. Tournez le moulin dans le sens des aiguilles d'une montre pour moulin.

Mode de nettoyage:

- Après chaque utilisation, videz les grains de poivre ou les cristaux de sel restants. Éliminez les résidus de poivre ou de sel à l'aide d'une petite brosse.
- Pour un nettoyage en profondeur, faites passer du riz blanc non cuit dans le moulin. Le riz aide à absorber l'huile de poivre et l'humidité, et à éliminer les résidus.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remonter.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.

Précautions:

- Utilisez uniquement des assaisonnements secs (sel ou poivre).
- Ne laissez pas de sel à l'intérieur du moulin pendant une longue période afin d'éviter la rouille et le colmatage.
- Ne plongez pas le moulin dans l'eau afin d'éviter la rouille et le colmatage.
- Gardez le moulin au sec et évitez les environnements humides
- Ne remplissez pas trop le moulin.
- Ne serrez pas trop le bouton. Il est normal que l'engrenage se bloque contre la meule en céramique interne. Veuillez faire tourner la partie métallique externe pour rétablir le fonctionnement normal et reprendre la mouture.

ES

Molinillo de sal y pimienta

Instrucciones de uso:

1. Gire la parte inferior de la tapa metálica para abrir el molinillo.
2. Vierta los granos de pimienta / cristales de sal en el molinillo.
3. Gire la parte inferior de la tapa metálica para cerrar el molinillo de forma segura.

4. Gire la rueda situada en la parte superior de la tapa metálica para ajustar el grosor de la molienda de la pimienta / sal: gire en el sentido de las agujas del reloj para una molienda fina y en sentido contrario para una molienda gruesa.
5. Gire el molinillo en el sentido de las agujas del reloj para moler.

Cómo limpiar:

- Después de cada uso, vacíe los granos de pimienta / cristales de sal restantes. Elimine cualquier residuo suelto de pimienta / sal con un cepillo pequeño.
- Para una limpieza más profunda, muele arroz blanco crudo en el molinillo. El arroz ayuda a absorber el aceite de la pimienta / la humedad y a eliminar los residuos.
- Limpie el exterior con un paño húmedo.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a montarlas.
- No lavar en lavavajillas.

Precauciones:

- Utilice únicamente condimentos secos (sal o pimienta).
- No deje sal dentro del molinillo durante mucho tiempo para evitar óxido y obstrucciones.
- No sumerja el molinillo en agua para evitar óxido y obstrucciones.
- Mantenga el molinillo seco y evite ambientes húmedos.
- No llene en exceso el molinillo.
- No apriete demasiado la perilla. Es normal que el mecanismo se bloquee con el molinillo cerámico interior. Por favor, gire la parte metálica exterior para restablecer el funcionamiento normal y continuar moliendo.

IT

Macina sale e pepe combinato

Istruzioni per l'uso:

1. Ruotare la parte inferiore del coperchio metallico per aprire il macinino.
2. Versare i grani di pepe/sale nel macinino.
3. Ruotare la parte inferiore del coperchio metallico per chiudere saldamente il macinino.
4. Ruotare la manopola situata sulla parte superiore del coperchio metallico per regolare la macinatura di pepe/sale: ruotare in senso orario per una macinatura fine e in senso antiorario per una macinatura grossolana.
5. Ruotare il macinino in senso orario per macinare.

Come pulire:

- Dopo ogni utilizzo, svuotare il macinino dai grani di pepe/sale rimasti. Rimuovere eventuali residui di pepe/sale con una piccola spazzola.
- Per una pulizia più profonda, macinare del riso bianco crudo nel macinino. Il riso aiuta ad assorbire l'olio/l'umidità del pepe e a rimuovere i residui.
- Pulire l'esterno con un panno umido.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di rimontare il macinino.

Non lavare in lavastoviglie. Precauzioni:

- Utilizzare solo condimenti secchi (sale o pepe).
- Non lasciare il sale all'interno del macinino per lungo tempo per evitare la formazione di ruggine e l'intasamento.
- Non immergere il macinino in acqua per evitare la formazione di ruggine e l'intasamento.
- Mantenere il macinino asciutto ed evitare ambienti umidi.
- Non riempire eccessivamente il macinino.

- Non serrare eccessivamente la manopola. È normale che gli ingranaggi possano bloccarsi con il meccanismo interno in ceramica del macinino. Ruotare la parte metallica esterna per ripristinare il corretto funzionamento e riprendere la macinatura

NL

Combinatie zout- en pepermolen

Gebruiksaanwijzing:

1. Draai aan het onderste deel van het metalen deksel om de molen te openen.
2. Giet de peperkorrels / zoutkristallen in de molen.
3. Draai aan het onderste deel van het metalen deksel om de molen goed te sluiten.
4. Draai aan de knop bovenop het metalen deksel om de grofheid van de gemalen peper / het zout in te stellen: draai met de klok mee voor een fijne maling en tegen de klok in voor een grove maling.
5. Draai de molen met de klok mee om te malen.

Reinigingsinstructies:

- Verwijder na elk gebruik alle achtergebleven peperkorrels of zoutkristallen. Verwijder loszittend peper- of zoutresten met een klein borsteltje.
- Voor een grondigere reiniging kunt u ongekookte witte rijst door de molen malen. De rijst helpt de peperolie en het vocht te absorberen en de resten te verwijderen.
- Veeg de buitenkant af met een vochtige doek.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze weer in elkaar zet.
- Niet in de vaatwasser wassen.

Voorzorgsmaatregelen:

- Gebruik alleen droge kruiden (zout of peper).
- Laat geen zout langdurig in de molen zitten om roest en verstopping te voorkomen.
- Dompel de molen niet onder in water om roest en verstopping te voorkomen.
- Houd de molen droog en vermijd vochtige omgevingen.
- Vul de molen niet te vol.
- Draai de knop niet te strak vast. Het is normaal dat het tandwiel vastloopt in de binnenste keramische maalschijf. Draai het buitenste metalen deel rond om de normale werking te herstellen en verder te malen.

PL**Młynek do soli i pieprzu****Instrukcja użytkowania:**

1. Aby otworzyć młynek, należy przekręcić dolną część metalowej pokrywki.
2. Wsyp ziarna pieprzu / kryształki soli do młynka.
3. Przekręć dolną część metalowej pokrywki, aby dobrze zamknąć młynek.
4. Obróć pokrętkę znajdującą się na górze metalowej pokrywki, aby ustawić stopień zmielenia pieprzu lub soli: obracaj w prawo, aby uzyskać drobny stopień zmielenia, a w lewo, aby uzyskać gruby stopień zmielenia.
5. Aby zmielić, obróć młynek w prawo.

Czyszczenie:

- Po każdym użyciu należy usunąć pozostałe ziarna pieprzu lub kryształki soli. Luźny pył z pieprzu lub soli należy usunąć za pomocą małej szczoteczki.

- Aby uzyskać dokładniejsze oczyszczenie, zmiel surowy biały ryż w młynku. Ryż pomoże wchłonąć olejek z pieprzu i wilgoć oraz usunąć pozostałości.
- Przetrzyj powierzchnię zewnętrzną wilgotną ściereczką.
- Przed ponownym złożeniem należy poczekać, aż wszystkie elementy całkowicie wyschną.
- Nie myć w zmywarce.

Środki ostrożności:

- Używaj wyłącznie suchych przypraw (soli lub pieprzu).
- Nie należy pozostawiać soli w młynku przez dłuższy czas, aby zapobiec rdzewieniu i zatykaniu się urządzenia.
- Nie zanurzaj młynka w wodzie, aby zapobiec rdzewieniu i zatykaniu się.
- Utrzymuj młynek w stanie suchym i unikaj wilgotnych miejsc.
- Nie przepelniaj młynka
- Nie przykręcaj pokrywy za mocno. Przekładnia może się zablokować z wewnętrznym ceramicznym mechanizmem mielącym co jest normalne. Obróć zewnętrzną metalową część, aby przywrócić prawidłowe działanie i wznowić mielenie.